

山龍全



世界之旅黄金版

● 吴荣水 编著

A Tour Guide
to Japan and Korea

日本 韩国 之旅

BOOK

廣東旅遊出版社
GUANGDONG TRAVEL AND TOURISM PRESS

山龍金



世界之旅黄金版

● 吴荣水 编著

A Tour Guide
to Japan and Korea

日本 韩国 之旅

BOOK

廣東旅遊出版社
GUANGDONG TRAVEL AND TOURISM PRESS



世界之旅黄金版

日本，一个令人欲说还休的国度

那里有

风情万种的烂漫樱花

如诗如画的富士圣山

雪落无声的北海道

韩国，她是最摩登的现代，最传统的古典

那里有

红墙碧瓦的景福宫

傲睨群雄的崇礼门

盛满爱情的济州岛

古老的邻邦

美好的国度

是旅人放飞梦想的天堂



策划编辑：蔡 安
责任编辑：吴 狄
封面设计：何 阳
责任技编：刘振华

ISBN 978-7-80653-900-2



9 787806 539002 >

定价：39.00 元

日本韩国

之旅

A Tour Guide
to Japan and Korea

● 吴荣水 编著

广东旅游出版社

图书在版编目(CIP)数据

日本韩国之旅 / 吴荣水编著. — 广州: 广东旅游出版社, 2007. 8
ISBN 978-7-80653-900-2

I. 日… II. 吴… III. ①旅游指南—日本 ②旅游指南—韩国
IV. K931.269 K931.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 099351 号

图片摄影: 韩国旅游发展局 林凤仪 周 矩 陈立稳
劳逸波 老莹莹 郭 昱

特别鸣谢韩国旅游发展局为本书提供珍贵图片

广东旅游出版社出版发行

(广州市中山一路 30 号之一 邮编: 510600)

深圳市普加彩印务有限公司印刷

(深圳市龙华创艺路亿康工业园 B 座)

广东旅游出版社图书网

www.tourpress.cn

邮购地址: 广州市中山一路 30 号之一

联系电话: 020-87347994 邮编: 510600

889×1092 毫米 24 开 14 印张 183 千字

2007 年第 1 版第 1 次印刷

印数: 1-6000 册

定价: 39.00 元

[版权所有 侵权必究]

本书如有错页倒装等质量问题, 请直接与印刷厂联系换书。

此为试读, 需要完整 PDF 请访问: www.ertongbook.com

序

当今各国，地理之近，差别之远，唯有日本与韩国。

未去韩国之前，有几个韩国朋友来我的家乡——南靖县，我带他们到街上看看。正是夏初，大街两旁芒果树结果累累，微黄待熟，韩国朋友个个满脸惊奇，发出率真的欢呼。

我执意要把韩国与花，与甜蜜蜜的果实联系在一起。到了韩国，首尔郊外绿野稻秧，满园苹果树如雾般粉粉花开，吃了济州岛的橘子，真是香甜可口。

在韩国春日时分爱做梦，且沉醉不醒。在济州遇到过一场花嫁，漫野缓移的迎亲长队，彩蝶纷飞，簇拥花轿。嫁女，还是嫁花？询问当地女导游，她却掩嘴窃笑不答。后来看了一篇文章，说“花煞依旧跟着花轿来”，韩国有一种戴着面具的舞蹈，叫“假面舞”，真作假时假亦真，只闻到清润的空气中有着过门新娘疏淡的鬓香，但不知道面具后面哪一位是她。

美，有时就来自不知不觉的错觉，韩国的美最难描摹。

去日本的时候已是冬天，很庆幸遇到了一场大雪，如川端康成的《雪国》里描写的那样：“走出隧道时，我们已身处在茫茫的雪国之中”，一列火车在白雪覆盖的湖边经过，车窗是密闭的，看不见车里的旅客，真想问问，车里有没有叶子姑娘村里的人？湖对面就有一座车站，也许她会在那里下车，问站长：“我弟弟也喝酒了吗？”

子弹头列车转眼间就不见了踪影，只留给我们外来的游客或这样或那样的想象而已。

日本是一个很现代化的国家，一个小小的细节使我觉得我们对日本的认识有偏差：养麦面馆的小伙计掀开布门帘让我们进屋，冬日早晨一缕阳光照在他年轻的脸上，额头细细的汗珠晶莹闪亮。这是人们最容易沟通的表情，千差万别在这里缩短了距离。

韩国和日本只隔着一道小小的海峡，风催旅人出门，《日本韩国之旅》顺水漂过来，不知道它能否称得上是一叶小舟？渡过海去，看看彼岸的花，看看彼岸的雪。





CONTENTS 目录

第一篇 日本韩国之旅攻略/9

一、日本和韩国最值得去的和最值得体验的几个地方/10

二、日本韩国旅行须知/12

三、日韩旅游小常识和建议/17



第二篇 樱花之国 ——日本/21

第一章 东瀛岛国/22

扫描日本 /23

旅游资讯 /36

第二章 时尚之都——东京/42

东京素描 /42

旅游资讯 /43

游览点 /55

第三章 日本的心脏——关东/78

一、清新的神仙居所——日光/78

日光素描 /78

旅游资讯 /79

游览点 /81

二、日本佛教发源地——镰仓/83

镰仓素描 /83

旅游资讯 /84

游览点 /84

三、火山口上的城市——箱根/87

箱根素描 /87

旅游资讯 /88

游览点 /91

四、著名的工业港——横滨/94

横滨素描 /94



旅游资讯 /95

游览点 /98

五、大和民族的圣山——富士山/101

富士山素描 /101

旅游资讯 /101

游览点 /103

第四章 古韵悠悠——关西/104

一、日本第二大城市——大阪/104

大阪素描 /104

旅游资讯 /105

游览点 /115

二、心灵的故乡——京都/121

京都素描/121

旅游资讯/121

游览点/128

三、丝绸之路的东方终点——奈良/151

奈良素描/151

旅游资讯/151

游览点/152

第五章 雪国童话——北海道/158

北海道素描 /158

旅游资讯 /159

游览点 /165



第三篇 太极旗飘扬的国度——韩国/171

第一章 锦绣江山/173

扫描韩国 /174

旅游资讯 /184

第二章 魅力之都——首尔/194

首尔素描 /194

旅游资讯 /195

游览点 /208

第三章 浓缩韩国精华

——京畿道/233

一、韩国的母亲河——汉江/234

汉江素描 /234

游览点 /235

二、文化古城——水原/240

水原素描 /240

游览点 /240

三、主题公园之旅/243

第四章 传统民俗文化之乡

——江原道/251

一、韩国的威尼斯——春川/253

春川素描 /253

旅游资讯 /254

游览点 /256

二、秀美壮丽的韩国第一山

——雪岳山/258

雪岳山素描 /258

旅游资讯 /259

游览点 /259

三、爱情旅途——江原道韩剧之旅/266

第五章 大韩民族文化发源地

——庆尚北道/275

一、没有围墙的博物馆——庆州/276

庆州素描 /276

旅游资讯 /278

游览点 /281

二、假面舞的故乡——安东/290

安东素描 /290

旅游资讯 /290

游览点 /291



第六章 美食与爱情的完美交融

——全罗北道/293

一、爱情之城——南原/293

南原素描 /293

旅游资讯 /294

游览点 /295

二、美食之城——全州/303

全州素描 /303

旅游资讯 /303

游览点 /305

第七章 韩国第二大城市

——釜山/306

釜山素描 /306

旅游资讯 /307

游览点 /311

第八章 浪漫的蜜月之岛

——济州岛/325

济州岛素描 /325

旅游资讯 /325

游览点 /329

第一篇

日本 韩国 之旅 攻略



一、日本和韩国最值得去的和最值得体验的几个地方

日本

去伊豆岛吧！初恋如水，荡漾伊豆岛，川端康成的《伊豆舞女》，田中绢代的《伊豆舞女》，吉永百合的《伊豆舞女》，山口百惠的《伊豆舞女》，她叫薰子，她和他相遇，什么都没有开始就结束了。去伊豆岛吧，或许还有什么故事，恰似我们当年。

在秋风初起之时就应该动身去汤之野，汤之野在河津川，一切都和井上靖描写的一样，小木船停在河边和式的木屋底下，海藻木架斜倚在路边。老妇带着孙女翻晒秋刀鱼，秋刀鱼在阳光下闪闪发亮，风带着淡淡的鱼味飘过河来。小津安二郎的电影《秋刀鱼的味道》曾经诱惑了无数观众，想象他那个“醉酒微醺，窗外花开”的场面，是否就是这般？在汤之野。

带着小儿小女游京都，他们总是提问一休哥住在哪里。追随着一路传唱的《聪明的一休》歌声在郊外寻找一休寺。一休寺很小，在一片泉水叮咚里，寺院四周开满蓝蓝的小花，小男孩和少女在那里追逐蝴蝶，那个映在泉水里的故事，如梦般安静地展现在我们面前。

7月，北海道紫色梦幻，名字叫“美瑛”，仅这花香般的北国姑娘名字已经叫人完全陶醉。美瑛花事，由来已久，上富良野和中富良野这对姐妹，纯情美艳，不知倾倒了多少有情人，满山遍野薰衣草，广接天宇。花有声，能谛听“北国之春已来临，虽然我们已内心相爱，至今尚未吐真言……”如心灵的期待。

“吃河豚汤的人是笨蛋，不吃河豚汤的人也是笨蛋！”水都大阪满街都唱河豚歌，笨蛋是否已由不得自己来选择。不是怕吃了河豚醒不过来，也不是怕价格太高付不起，而是吃了还想再来，来了又想再吃。

雪岳山

佛国寺





日本韩国旅

雪花纷飞的傍晚，在荞麦面馆坐下来喝一口欧巴桑送过来的滚热面汤，听店后石磨咿咿呀呀正在磨研新鲜的荞麦，碗里的面条清香无限。都说吃荞麦面条要跟在老牌荞麦面条食客的后头，他们只要从面馆外边走过，仅根据飘荡在空气中的气味就能决定是否该猫腰去掀开面馆的那道门帘。而我也已成老荞麦面客，且跟我来。

韩国

韩国是歌与舞的国度。陈寿《三国志》中说，“无老幼皆歌，通日声不绝。暮夜男女欢聚，相就歌戏。”一年一度的旌善阿里郎歌王比赛，满山遍野唱歌的人，村头树下，阿妈妮独自一人唱歌：“我的阿里郎，你的妻子在家中，请你留下诺言我好等待，要是你不归就带着我离去。”黄昏将至，晚风缠绵，如她出门在外的丈夫的手轻轻拂着她花白的头发——这是最动听的《阿里郎》啊！原来最美的歌声不在赛场，而在心里。

首尔郊外有一座松川火车站，小站不停快车，旅客不多，坐在站台的候车椅上权亨术的《尘缘未了》。这本被誉为《韩国爱情故事》的自传体小说，发行才2个月，读者就达200多万人。小说中，语文学博士李情仁在松川火车站邂逅林学研究员赵欢幽，欢幽却突患绝症去世，悲痛的情仁意外地收到了一封又一封欢幽发自天堂的来信，真情跨越了时空。绿色邮差沿着铁路旁的小道来了，他打开邮筒，取了信件，吹着口哨骑上小摩托又走了。这道风景，韩国人评选之为首尔第一景。

10月游雪岳山最适宜蓄意误入迷途，小草清香叫一山的枫都醉去。问路探寻也许一句也没有听懂，柴门小院木槿花开，与其说是暝色中邂逅，不如说是玄奥机缘恰好千载才逢。秋千如飞，低起高落，秋千外，绿水桥平，柿熟悄然落地，谁说童话只有巧合？

春香的故乡南原，鱼米乡，佳丽地。有人说到南原应该去看歌剧《春香传》，我却去看了电影《八月的照相馆》，听不懂韩语不要紧，但那句“我知道爱情会褪色，就像

首尔南大门



高丽参



日本神社



老照片。而你在我的心中永远美丽”无需翻译，全听懂了。看邻座南原女泪流满腮，全然诠释了韩国男人为什么总爱唱这首情歌——《如诗如梦的南原，多少男人为你意乱神迷》。

如果你和她正在热恋中，到首尔不能忘了去“梨大前”，梨花女子大学的女子美丽纯真如雨后的梨花，你多看几眼不要紧，但是，需担心身边的她是否生气了，“如果她打你，一定要装得很痛；如果真的很痛，那就要装得没事……”电影《我的野蛮女友》让这句话成了今日男女的恋爱名言，也叫野蛮成了一种时尚，相爱的人不能错过“梨大”前这个地方。

如果您是偕着老伴一同游韩国，那京畿道的杨州是要去的。杨州是个历史悠久的地方，山清水秀，韩国久负盛名的山台剧就起源于这里。它从日出唱到日落，台上唱戏，台下集市，什么小吃都有，一定要带老伴去吃米糕，看她那满脸的米糕花，当年做姑娘的模样全回来了。

庆州人说晨光时分月光之下在佛国寺能看到佛界。人们去佛国寺都赶早，都想留住那轮明月，寺影朦胧，万籁俱寂，只听见咿呀一声，小僧打开寺院大门，睡眼惺忪挑着水桶消失在密林泉边。抬头看，那轮月亮正明闪闪地挂在空中，一派清辉……也许愚昧，但体验纯真；也许不真，但酿就美丽。

38度分界线上的板门店是韩国最热门的旅游点。高高瞭望台，密密铁丝网，南北相望。执意去寻访当年那个叫南北过往旅人难忘的板门小店，不见了门前那盏风中摇曳的煤油灯，也不见了那对善良的夫妻老板。不论是过客还是主人，终归都是去了，垂髫村女依依说，燕子今朝又作窠。燕子多情啊，朝朝暮暮，离离合合，岁月，莫回首。

二、日本韩国旅行须知

护照和签证

护照

护照是主权国家颁发给本国公民出入境或是到国外居留、旅行的身份证件。游客到国外旅行，都必须随身携带本人护照，以便在有关方面检验时立即出示，证明自己的身份。

各省各地申请护照规定各有不同，以下以广东省居民为例（2004年7月1日实行）。

一、申请条件

1. 广东省常住户口居民。
2. 凭本人身份证、户口簿即可以根据需要向公安机关申领护照。

二、受理机关



日本 韩国 之旅



申请人常住户口所在地的县（市）级公安机关出入境管理部门。

三、申请资料

（一）提交填写完整的《广东省居民因私出国护照申请表》一份（用钢笔或签字笔填写），申请人近期正面蓝底免冠彩色光面照片3张（规格为48×33MM，其中一张贴在申请表上）。

（二）提交申请人居民身份证（16周岁以下免交）、户口簿或其他户籍证明的复印件，交验原件。

四、处理时限

市公安局出入境管理处受理居民的出国申请，在15个工作日内作出批准或不批准的决定，并通知申请人。

五、收费：护照收费标准为工本费100元人民币，手续费5元，护照延期、加注，每人每次20元。

六、现役人民解放军军人、人民武装警察申请护照的，在单位驻地市、县公安机关出入境管理部门办理，须按照有关规定提交申请资料。

护照有效期5年。其护照可以延期2次，每次不超过5年，持照人在护照有效期内前6个月内，可申请延期，无须提交证明材料。特殊情况可持有关签证证明提前办理。超过有效期的护照为失效护照，不办理延期手续。护照的延期，在国内，由原发照机关或户口所在地公安机关出入境管理部门办理；在国外，由我驻外使领馆办理。



签证

日本签证

日本入境管理法规定，外国人可以入境旅游观光为事由申请入境签证，此外，日本政府认可的入境事由还有疗养、探亲、访友、参观、讲学、参加各种集会、联系业务或其他类似目的，尤其对探亲、旅游、访友的入境申请政策较为宽松。对于中国公民来说，凡是日籍华人的亲属、侨居日本华侨的亲属、日本血统的中国籍妇女、与日本人有过各种交往（如旧邻、同窗、好友、同事等）以及应日本有关方面的学社团体、友好协会邀请的中国公民，都可以申请探亲、观光签证前往日本。

韩国签证

个人因私赴韩，需本人直接去韩国领事馆申请签证，其程序是填写签证申请表，递交与申请事宜相关的证明材料，如在职证明、护照原件、身份证复印件等，学生可

以用学校证明代替, 签证工作日为 7~10 天。5 人以上可以申请旅游团队签证, 以旅游为目的的游客可以免签证游览韩国济州 15 天, 但必须持有经过确认的已订妥的离境车票、船票、机票。

入境、海关、出境

日本条例

外国人抵达日本口岸, 由入境官检查入境者的护照与签证, 如签证类别和入境期等, 如无异常, 入境官便会在护照上盖“上陆许可”印章。

游客入境可免税携带: 烟草 500 克、香烟 400 支、雪茄 100 支、洋酒 3 瓶 (每瓶 760CC)、手表 2 块 (含自用 1 块、每块价值不得超过 3 万元人民币)、57CC 香水和价值 2 万元人民币的纪念品 (礼物)。奢侈品 (如皮革、珠宝、首饰) 要缴付进口关税, 其他各类电器、肉类、蔬果、植物严禁入口。如果带有处方药品的话, 必须附上医生证明。外币入境无限额, 先报数额, 出关时携出, 出境限携 30 万日元。高级照相机和摄像机等必须在海关申报登记。

在日本购买的免税物品, 出境时要向海关人员出示免税品和“免税购物登记卡”, 如所买免税品已通过邮寄发出, 则需将发票、记录卡及邮寄证明材料出示。

韩国条例

外国游客进入韩国国境, 需在关税申报表上填写贵重首饰、手表、相机、皮革、现金 (10000 美元以上) 等资料, 物品价值不能超过 30 万韩元, 行李不超过 20 公斤, 并注明贵重物品将携带出境, 出境时要核对, 如不带出境, 将被罚税。

免税携带入境物品的限额: 照相机 1 台、胶卷 10 个、摄像机 1 部、收音机 1 台、录音机 1 台、手表 1 块、香烟 100 支、酒 1 瓶 (1000 毫升)。

出境的物品限额:

(1) 人参及制品: 高丽红参 600 克、高丽白参 600 克、红参切片 3 公斤、参精粉 450 克、参精 900 克、参末 1800 克、参茶 3000 克、参锭 1800 克、药用胶囊 1800 克。



